



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

### 1. Identyfikacja preparatu, Identyfikacja przedsiębiorstwa

#### Identyfikacja preparatu

Nazwa handlowa: **SPÜLAN CITRO**  
Zastosowanie produktu: Płyn do ręcznego mycia naczyń – super koncentrat.

#### Identyfikacja przedsiębiorstwa

Producent: **BECKER CHEMIE GmbH**  
Adres: Westring 87-89, D-33818 Leopoldshöhe  
Tel/fax: +49 5202 99230 / 992312  
Dystrybutor: **PETMAR-ŁAGOWSKA Sp.J.**  
Adres: ul. Krzemieniecka 109, 54-613 Wrocław  
Tel./Fax: 071 354 56 05

**Tel. alarmowy** 112 lub 071 354 56 05\* (czynny w dni powszednie 8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>)

**Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki** biuro@theta-doradztwo.pl

### 2. Identyfikacja zagrożeń

#### Zagrożenia dla człowieka

Zgodnie z obowiązującą dyrektywą oraz przepisami krajowymi dotyczącymi zasad klasyfikacji produkt nie został zaklasyfikowany jako niebezpieczny. Podczas przestrzegania ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy produkt nie stwarza zagrożenia dla zdrowia lub życia człowieka.

#### Zagrożenia dla środowiska

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny dla środowiska.

#### Inne zagrożenia

Nie ma.

### 3. Skład i informacja o składnikach

Nazwa niebezpiecznej substancji* i zakres stężeń	Numer CAS	Numer WE	Symbole niebezpieczeństwa
alkiloeterosiarczan, sól sodowa 5-15%	168891-38-3	—	<b>Xi</b> R:36/38
alkanosulfonian 5-15%	85711-69-9	288-330-3	<b>Xi</b> R:36
dietanoloamina kwasu sojowego < 5%	68425-47-8	270-355-6	<b>Xi</b> R:38, R:41

Pełen tekst zwrotów R przytoczony został w punkcie 16.

\* Wymienione substancje nie posiadają w chwili obecnej numeru rejestracyjnego zgodnie z rozporządzeniem REACH, podlegają przepisom okresu przejściowego.

### 4. Pierwsza pomoc

#### Uwagi ogólne

W przypadku wystąpienia niepokojących objawów należy wezwać lekarza i, jeśli to możliwe, pokazać opakowanie lub etykietę.

#### W kontakcie ze skórą

Zdjąć zanieczyszczone ubranie. Przemyc narażone miejsca dużą ilością wody. W przypadku podrażnienia skonsultować się z lekarzem.

#### W kontakcie z oczami

Zanieczyszczone oczy przemyć dokładnie wodą. Należy zdjąć szkła kontaktowe oraz chronić niepodrażnione oko. W przypadku utrzymywania się dolegliwości skonsultować się z lekarzem okulistą.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa:	<b>SPÜLAN CITRO</b>	Dystrybutor:	PETMAR-ŁAGOWSKA Sp.J.
Producent:	BECKER CHEMIE GmbH	Adres:	ul. Krzemieniecka 109, 54-613 Wrocław
Adres:	Westring 87-89, D-33818 Leopoldshöhe	Telefon/fax:	071 354 56 05
Telefon/Fax:	+49 5202 99230/+49 5202 992312	Wersja:	1.0/PL
Data wystawienia:	07.11.2007 r.		

### **W przypadku spożycia**

**Nie powodować wymiotów!** Skonsultować się z lekarzem i jeśli to możliwe pokazać opakowanie lub etykietę.

### **Po narażeniu drogą oddechową**

Poszkodowanego przenieść na świeże powietrze. Wyprowadzić z obszaru zagrożenia.

## 5. Postępowanie w przypadku pożaru

### **Odpowiednie środki gaśnicze**

Rozproszony strumień wody, piana gaśnicza.

### **Nieodpowiednie środki gaśnicze**

Zwarty strumień wody – ryzyko rozprzestrzenienia pożaru.

### **Uwagi dodatkowe**

Stosować środki ochrony ogólnej typowe w warunkach pożaru. Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza. W czasie pożaru mogą wydzielać się drażniące i niebezpieczne dla zdrowia gazy i pary. Zbierać wodę gaśniczą. Zebraną wodę gaśniczą traktować jak odpady i usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.



## 6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### **Indywidualne środki ostrożności**

Należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Stosować środki ochrony osobistej. Unikać kontaktu produktu z oczami. Natychmiast zetrzeć rozlany produkt – niebezpieczeństwo poślizgnięcia się.

### **Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska**

Nie należy dopuścić do przedostania się produktu do wód gruntowych, zbiorników i cieków wodnych ani do kanalizacji (m.in. poprzez obwałowanie wycieku). W przypadku skażenia środowiska powiadomić odpowiednie władze i służby ratownictwa chemicznego.

### **Metody oczyszczania/wchłaniania**

Zbierać za pomocą materiałów pochłaniających ciecz (piasek, trociny, ziemia) do odpowiednio oznakowanego pojemnika na odpady. Usuwać zgodnie z zaleceniami wg p. 13. Oczyszczyć skażone miejsce.

## 7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie

### **Postępowanie z preparatem**

Przechowywać zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny.

### **Magazynowanie**

Pojemniki trzymać szczelnie zamknięte w suchym miejscu. Przechowywać z dala od środków spożywczych, napojów i karmy dla zwierząt. Przechowywać tylko w oryginalnych pojemnikach.

### **Specyficzne zastosowania**

Płyn do ręcznego mycia naczyń – super koncentrat.

## 8. Kontrola narażania i środki ochrony indywidualnej

### **Wartości graniczne narażenia**

Produkt nie posiada w swoim składzie komponentów podlegających kontroli narażenia.

### **Kontrola narażenia w miejscu pracy**

Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. W trakcie stosowania nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu. Przed przerwą po pracy dokładnie umyć ręce.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa:	<b>SPÜLAN CITRO</b>	Dystrybutor:	PETMAR-ŁAGOWSKA Sp.J.
Producent:	BECKER CHEMIE GmbH	Adres:	ul. Krzemieniecka 109, 54-613 Wrocław
Adres:	Westring 87-89, D-33818 Leopoldshöhe	Telefon/fax:	071 354 56 05
Telefon/Fax:	+49 5202 99230/+49 5202 992312	Wersja:	1.0/PL
Data wystawienia:	07.11.2007 r.		

Ochrona rąk: nie jest wymagana.

Ochrona oczu: nie jest wymagana.

Ochrona dróg oddechowych: nie jest wymagana.

### **Kontrola narażenia środowiska**

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby. W przypadku odprowadzania rozcieńczonych roztworów produktu do sieci kanalizacyjnej należy przestrzegać odpowiednich przepisów.

## 9. Właściwości fizyczne i chemiczne

### **Informacje ogólne**

stan skupienia:	ciecz
barwa:	jasnożółta
zapach:	cytrynowy

### **Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska**

wartość pH (20 °C):	8
temperatura zapłonu:	> 100°C
temperatura wrzenia:	> 100°C
właściwości wybuchowe:	nie jest wybuchowy
właściwości utleniające:	brak danych
gęstość (20 °C):	brak danych
prężność par (20 °C):	brak danych
prężność par (50 °C):	brak danych
palność:	nie jest palny
rozpuszczalność w wodzie:	brak danych
współczynnik podziału n-oktanol/woda:	brak danych
lepkość:	brak danych
szybkość parowania:	brak danych

## 10. Stabilność i reaktywność

### **Warunki, których należy unikać**

W zalecanych warunkach produkt jest stabilny.

### **Czynniki, których należy unikać**

Nie są znane w zalecanych warunkach stosowania.

### **Niebezpieczne produkty rozkładu**

Rozkład termiczny może prowadzić do powstania drażniących gazów i par.

## 11. Informacje toksykologiczne

### **Toksyczność ostra preparatu**

Produkt nie był testowany. Brak danych toksykologicznych. Klasyfikacji toksykologicznej dokonano na podstawie danych o zawartości składników niebezpiecznych w oparciu o wytyczne rozporządzenia w sprawie kryteriów i klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych. Produkt może powodować niewielkie podrażnienie skóry i oczu.

## 12. Informacje ekologiczne

### **Informacje ekologiczne**

Ekotoksyczność:	brak danych
Mobilność:	brak danych
Trwałość i zdolność do rozkładu:	brak danych
Zdolność do akumulacji:	brak danych

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa:	<b>SPÜLAN CITRO</b>	Dystrybutor:	PETMAR-ŁAGOWSKA Sp.J.
Producent:	BECKER CHEMIE GmbH	Adres:	ul. Krzemieniecka 109, 54-613 Wrocław
Adres:	Westring 87-89, D-33818 Leopoldshöhe	Telefon/fax:	071 354 56 05
Telefon/Fax:	+49 5202 99230/+49 5202 992312	Wersja:	1.0/PL
Data wystawienia:	07.11.2007 r.		

Wyniki oceny właściwości PBT: brak danych  
Inne szkodliwe skutki działania: brak danych

### **Dodatkowe informacje**

Stosowane w produkcji środki powierzchniowo czynne spełniają warunki rozporządzenia o detergentach. Podlegają one całkowitemu rozkładowi w warunkach aerobowych. Produkt nie wpływa na wartość AOX.

## 13. Postępowanie z odpadami

### **Zalecenia dotyczące preparatu**

Utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami. Kod odpadu musi być nadany indywidualnie w miejscu powstania odpadu w zależności od branży i miejsca użytkowania.

### **Zalecenia dotyczące zużytych opakowań**

Opróżnione z resztek produktu opakowania nadają się do powtórnego wykorzystania.

## 14. Informacje o transporcie

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny podczas transportu drogą lądową, morską i lotniczą.

## 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

### **Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa**

Nie ma.

### **Nazwy niebezpiecznych składników umieszczone na etykiecie**

Nie ma.

### **Określenia rodzaju zagrożenia**

Nie ma.

### **Określenia dotyczące prawidłowego postępowania z niebezpieczną substancją**

Nie ma.

### **Składniki zgodnie z rozporządzeniem o detergentach 648/2004/WE**

Zawiera: niejonowe środki powierzchniowo czynne (<5%), anionowe środki powierzchniowo czynne (5-15%), kompozycje zapachowe.

### **Zastosowane przepisy krajowe**

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie MZ z dnia 4 września 2007 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 174, poz. 1222).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.).

Rozporządzenie MPIPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r, Dz. U. Nr 161, poz. 1142 z 2007 r).

Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2007 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 667).

Ustawa o odpadach z 27.04.2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz ze zmianami Dz. U. 2003, Nr 7, poz. 78).

Rozporządzenie MOŚ z 27.09.2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Rozporządzenie MGIP z dnia 21 lutego 2005 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 39, poz. 372 z 2005 r. wraz z późn. zmianami).

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173 z 2005 r.).

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa:	<b>SPÜLAN CITRO</b>	Dystrybutor:	PETMAR-ŁAGOWSKA Sp.J.
Producent:	BECKER CHEMIE GmbH	Adres:	ul. Krzemieniecka 109, 54-613 Wrocław
Adres:	Westring 87-89, D-33818 Leopoldshöhe	Telefon/fax:	071 354 56 05
Telefon/Fax:	+49 5202 99230/+49 5202 992312	Wersja:	1.0/PL
Data wystawienia:	07.11.2007 r.		

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r.).

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie szczegółowych wymagań, jakimi powinny odpowiadać wyroby aerozolowe (Dz. U. Nr 263, poz. 2199).

### **Inne zastosowane przepisy**

**1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

**67/548/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**2001/58/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczególne uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

**2004/73/WE** Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**2006/8/WE** Dyrektywa Komisji z dnia 23 stycznia 2006 r. zmieniająca, w celu dostosowania do postępu technicznego, załączniki II, III i V do dyrektywy 1999/45/WE Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

**648/2004/WE** Rozporządzenie (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady nr 648/2004 z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie detergentów oraz Rozporządzenie Komisji (WE) nr **907/2006** z dnia 20 czerwca 2006 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 648/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie detergentów w celu dostosowania jego załączników III i VII.

## 16. Inne informacje

### **Pełen tekst zwrotów R z punktu 3**

- R36 Działa drażniąco na oczy.
- R36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę.
- R38 Działa drażniąco na skórę.
- R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

### **Dodatkowe informacje**

Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.

Data wystawienia: 07.11.2007 r.

Zmiany: —

Wersja: 1.0/PL

Osoba sporządzająca kartę: mgr Marta Kuberska (na podstawie karty producenta)

*Niniejsza karta zastępuje i unieważnia wszystkie dotychczasowe jej wersje.*

*Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące produkt oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenie określonych właściwości. Należy je traktować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz z przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.*

Karta wystawiona przez: „THETA” Doradztwo Techniczne, na zlecenie **PETMAR-ŁAGOWSKA Sp. J.**